



MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
NATIONALE, DE L'ENSEIGNEMENT
SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE

>>>

AVIS DE SOUTENANCE DE THESE DE DOCTORAT

Mademoiselle Kesinee CHAISRI soutiendra une thèse
le 6 octobre 2008 à 14h

en salle des thèses de l'Université d'Avignon

SPECIALITÉ : SCIENCES DU LANGAGE ED 354

Titre de la thèse : l'enseignement de la culture en langues étrangères en Thaïlande

Membres du jury :

BRASSEUR Patrice, PR Sciences du Langage, Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse,
DEVELLOTTE Christine, PR Sciences du Langage, Laboratoire INRP Lyon
VERONIQUE Daniel, PR Sciences du Langage, Université Aix-Marseille 1
ZARATE Geneviève, PR Sciences du Langage, INALCO Nanterre.

Résumé de la thèse :

Ce travail porte sur l'enseignement/apprentissage de la culture étrangère en classe de langues étrangères en Thaïlande. Il s'agit d'analyser la méthode d'enseignement et d'acquisition de la culture étrangère et la prise de conscience de l'importance de cet apprentissage en classe de langue française et allemande (aux niveaux secondaire et universitaire). La thèse envisage ainsi trois objectifs principaux :

- étudier l'importance de l'enseignement/apprentissage de la culture étrangère en classe de langue ;
- mieux discerner le type d'approche appropriée (communicative, culturelle, etc.) pour l'enseignement/apprentissage de la culture étrangère aux apprenants thaïlandais ;
- proposer un modèle qui puisse être appliqué dans le programme éducatif de notre pays afin d'y développer l'enseignement de la culture en classe de langue étrangère.

La recherche se base sur le travail de Michaël BYRAM (1992) et de Maddalena DE CARLO (1998) et les méthodes utilisées sont qualitatives et quantitatives.

This work concerns the teaching and learning of foreign culture in foreign language classes in Thailand. The work will analyze teaching methods and knowledge acquisition of foreign culture and the importance of cultural awareness in secondary and university French and German language classes. This thesis thus considers three main objectives :

- To study the importance of teaching and learning about foreign culture in language classes ;
- To better find the appropriate approaches (communicative, cultural, etc) for teaching and learning about foreign culture for Thai students ;
- To propose a model that can be applied in the educational program of our country in order to develop the teaching of culture in foreign language classes.

The research is based on the work of Michael BYRAM (1992) and Maddalena DE CARLO (1998). The methods used are qualitative and quantitative.